

## АКТИВНЫЙ И ПАССИВНЫЙ СЛОВАРЬ

Андриенко Марина Игоревна

Кафедра иностранных языков ХНМУ

Весьма сложно сказать, сколько слов включает в себя словарь человека. К примеру, известный персонаж из романа «Двенадцать стульев», созданный И.Ильфом и Е.Петровым, обходился 30 словами, а словарь языка произведений А.С.Пушкина насчитывает около 20 тысяч слов. Следовательно, объем словаря человека, прежде всего, зависит от того, о каком человеке идет речь.

Слова, которые человек употребляет в устной речи и письме, составляют его активный словарь. В свою очередь, слова, которые человек узнает в тексте и на слух, но не использует, представляют собой его пассивный словарь. Состав активного и пассивного словаря разных лиц зависит от их возраста, образования, специальности, места жительства, вкусов, интересов, личных качеств, культурного уровня в целом.

Многие люди охотно используют в своей речи специальные термины (например, *фонендоскоп*, *пневмония*, *клише*, *корреляция* и т.д.) или слова, связанные с техникой, ручным трудом (*бампер*, *фюзеляж*, *винчестер*, *ригель*, *пассатижи* и т.п.), хотя в ряде случаев в языке существуют их простые заменители (*пневмония* – *воспаление легких*, *винчестер* – *жесткий диск*, *пассатижи* – *плоскогубцы*). Другие же люди подобные слова не употребляют, а некоторых из них даже не знают.

Слова, относящиеся к пассивному словарю, имеют важное отличие от слов активного словаря: люди часто их понимают неточно, приблизительно, исходя из контекста, поэтому не всем удастся объяснить значения таких, на первый взгляд, знакомых слов, как: *балюстрада*, *эстакада*, *мансарда*, *трансмиссия*, *хитон*, *плёс*, *бочаг*.

Во избежание неверного толкования слов и для полного понимания текста целесообразно чаще пользоваться словарем, тем самым превращая пассивный словарный запас в активный.

## АКТИВНЫЙ И ПАССИВНЫЙ СЛОВАРЬ

Андрienко Марина Игоревна

Кафедра иностранных языков ХНМУ

**Аннотация:** рассмотрен состав активного и пассивного словаря разных лиц и его зависимость от возраста, образования, специальности, места жительства, вкусов, интересов, личных качеств, культурного уровня в целом.

**Ключевые слова:** активный словарь, пассивный словарь, устная речь, письмо, текст.

## АКТИВНИЙ ТА ПАСИВНИЙ СЛОВНИК

Андрієнко Марина Ігорівна

Кафедра іноземних мов ХНМУ

**Анотація:** було розглянуто склад активного і пасивного словника різних осіб та його залежність від віку, освіти, фаху, місця проживання, смаків, інтересів, особистих якостей, культурного рівня в цілому.

**Ключові слова:** активний словник, пасивний словник, усне мовлення, письмо, текст.

## ACTIVE AND PASSIVE VOCABULARY

Andrienko Marina Igorevna

Department of foreign languages KNMU

**Abstract:** the composition of active and passive vocabulary of different people has been considered depending on age, education, profession, place of residence, tastes, interests, personality, and cultural level in general.

**Key words:** active vocabulary, passive vocabulary, oral speech, writing, text.